



I **IMPORTANTE, LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

GB IMPORTANT, READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

F **IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVERE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

D WICHTIG, SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

E **IMPORTANTE, LEA ATENTAMENTE Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS**

PT IMPORTANTE, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA



- I** • Tempo approssimativo assemblaggio 15 minuti, 2 persone per assemblaggio.
- GB** • Approximate assembly time 15 minutes, 2 people for assembly.
- F** • Temps de montage approximatif 15 minutes, 2 personnes.
- D** • Ungefähre Aufbauzeit 15 Minuten, 2 Personen pro Aufbau.
- E** • Tiempo aproximado para montaje 15 minutos, 2 personas por ensamble.
- PT** • Tempo aproximado de montagem: 15 minutos. Requer 2 pessoas.

1 Divano a 2 posti



www.grandsoleilspa.it

Istruzioni
smaltimento
ambientale degli
imballaggi



Set prodotto da IGAP S.p.A.

di Cogozzo di Viadana nello stabilimento di: 46013 Canneto S/O (MN) Via Garibaldi 244

Tel. +39 0376 7172200 | Fax +39 0376 7172290 | grandsoleil@grandsoleilspa.it

I

Prodotto in plastica

NON ESPORRE a + 50°C e - 0°

Usare su una superficie piana.

Pulire con acqua e sapone, **NON USARE SOLVENTI****Carico Massimo della seduta: 110 kg**

Le eventuali leggere differenze di colore tra i vari componenti sono dovute alla natura ecologica della materia prima che usiamo

ARTICOLO AD USO DOMESTICO E COLLETTIVITÀ

Prodotto, testato e certificato a Norma Europea EN-581

D

Kunststoffprodukt

KEINER TEMPERATUR AUSSETZEN, die über 50°C oder unter -0°C liegt

Auf einer ebenen Oberfläche verwenden.

Nur mit Wasser und Seife reinigen,

KEINE LÖSUNGSMITTEL VERWENDEN.**Maximale Sitzbelastung: 110 kg**

Leichte Farbunterschiede zwischen den einzelnen Komponenten sind auf den ökologischen Charakter der verwendeten Rohstoffe zurückzuführen.

ARTIKEL FÜR DEN PRIVAT UND OBJEKTBEREICH

Hergestellt, getestet und zertifiziert gemäss

Europäischer Norm EN-581

E

Producto de plástico

NO EXPONGA a + 50°C y - 0°

Use sobre una superficie plana.

Limpie con agua y jabón, **NO USE SOLVENTES****Carga máxima del asiento: 110 kg**

Las ligeras diferencias de color entre los distintos componentes se deben a la naturaleza ecológica de la materia prima que utilizamos.

ARTÍCULO PARA USO DOMÉSTICO Y COLECTIVIDADES

Producto, probado y certificado según la norma europea en-581

PT

Produto de plástico

NÃO EXPOR a + 50°C e - 0°

Usar sobre uma superfície plana.

Limpar com água e sabão, **NÃO USAR SOLVENTES****Carga máxima do assento: 110 kg**

Quaisquer pequenas diferenças de cor entre os vários componentes se devem à natureza ecológica da matéria-prima que usamos.

ARTIGO PARA USO DOMÉSTICO E CONTRACT

Produto, testado e certificado de acordo com a norma europeia en-581

GB

Plastic product

DO NOT EXPOSE to + 50°C and - 0°

Use on a level surface.

Clean using soap and water, **DO NOT USE SOLVENTS****Maximum Sitting load: 110 kg**

Any slight differences in color between components are due to the ecological nature of the raw material we use

ARTICLE FOR DOMESTIC USE AND COMMUNITY USE

Produced, tested and certified in compliance with

European Standard EN-581

F

Produit en plastique

NE PAS EXPOSER à + 50°C et à - 0°C

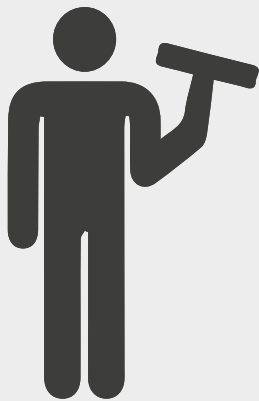
A utiliser sur un support plan.

Nettoyer avec eau et savon, **NE PAS UTILISER DE SOLVANTS****Charge maximale sur le siège : 110 kg**

Les légères différences de couleur entre les différents composants sont dues à la nature écologique de la matière première que nous utilisons.

ARTICLE À USAGE DOMESTIQUE ET COLLECTIVITE

Produit, testé et certifié aux Normes Européennes EN-581

**I**

Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso evitando prodotti abrasivi. Risciacquare bene e asciugare.

GB

Clean with water and liquid or creamy detergent avoiding abrasive products. Rinse well and dry.

F

Nettoyer avec de l'eau et un détergent liquide ou crémeux en évitant les produits abrasifs. Bien rincer et sécher.

D

Mit Wasser und flüssigem oder cremigem Reinigungsmittel reinigen. Scheuermittel vermeiden. Gut abspülen und trocknen.

E

Limpiar con agua y detergente líquido o cremoso evitando productos abrasivos. Enjuague bien y seque.

PT

Limpe com água e detergente líquido ou cremoso evitando produtos abrasivos. Enxágue bem e ary.

**I****ATTENZIONE**

Lavare le federe soltanto a mano ed in acqua fredda

GB**ATTENTION**

Laver les housses à la main et à l'eau froide seulement

F**ATTENTION**

Hand wash the covers with cold water only

D**ACHTUNG**

Kissenbezüge nur von Hand in kaltem Wasser waschen.

E**ATENCION**

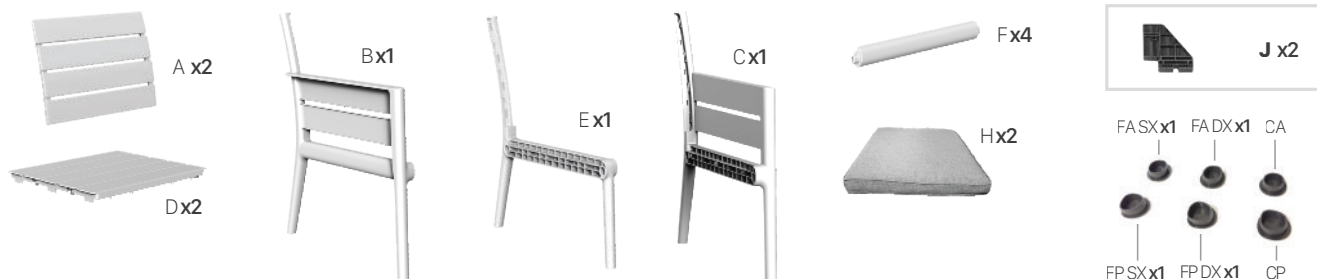
Lavar las fundas a mano en agua fría

PT**ATENÇÃO**

Lavar as capas das almofadas à mão em água fria

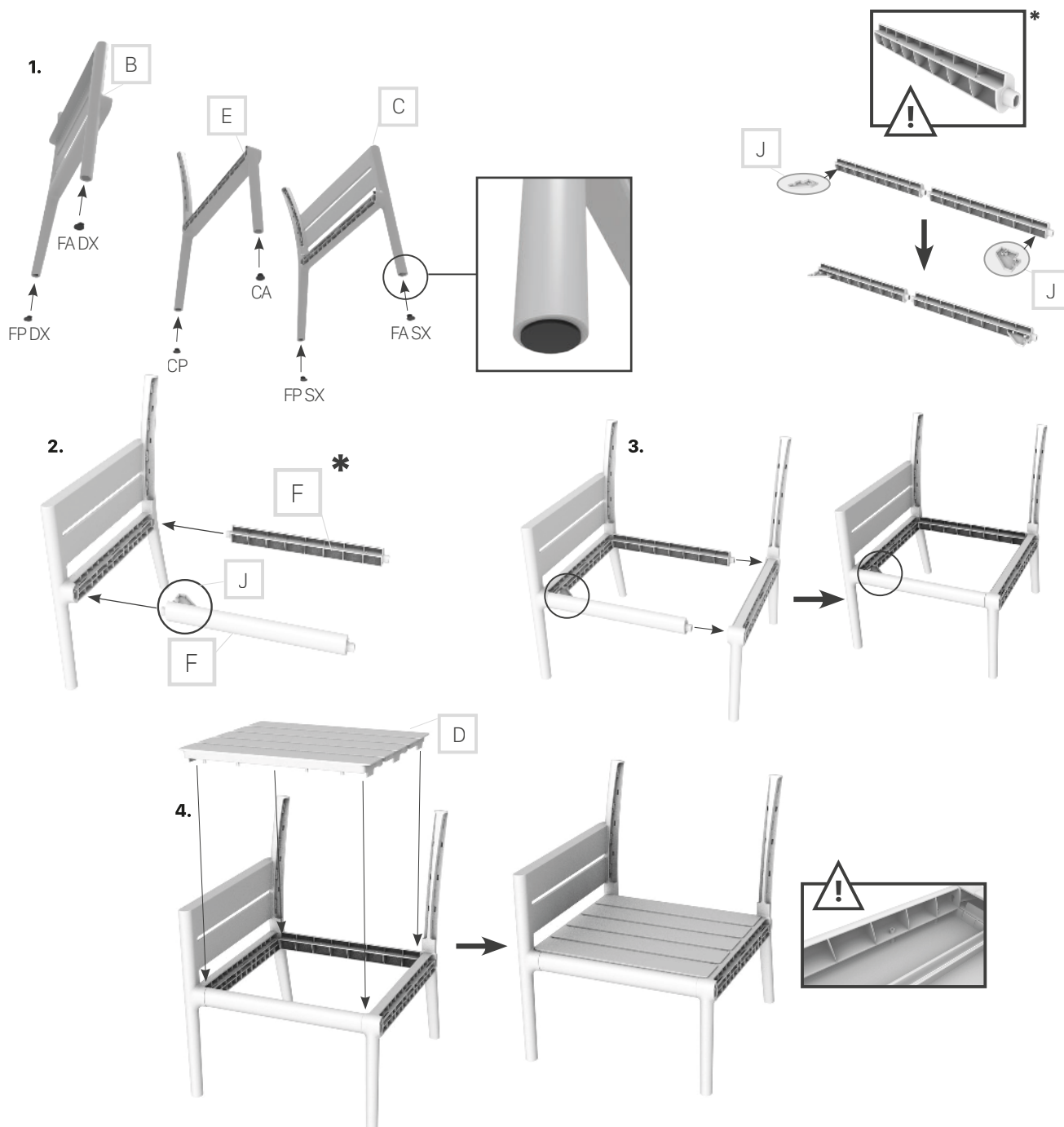
Elenco Componenti

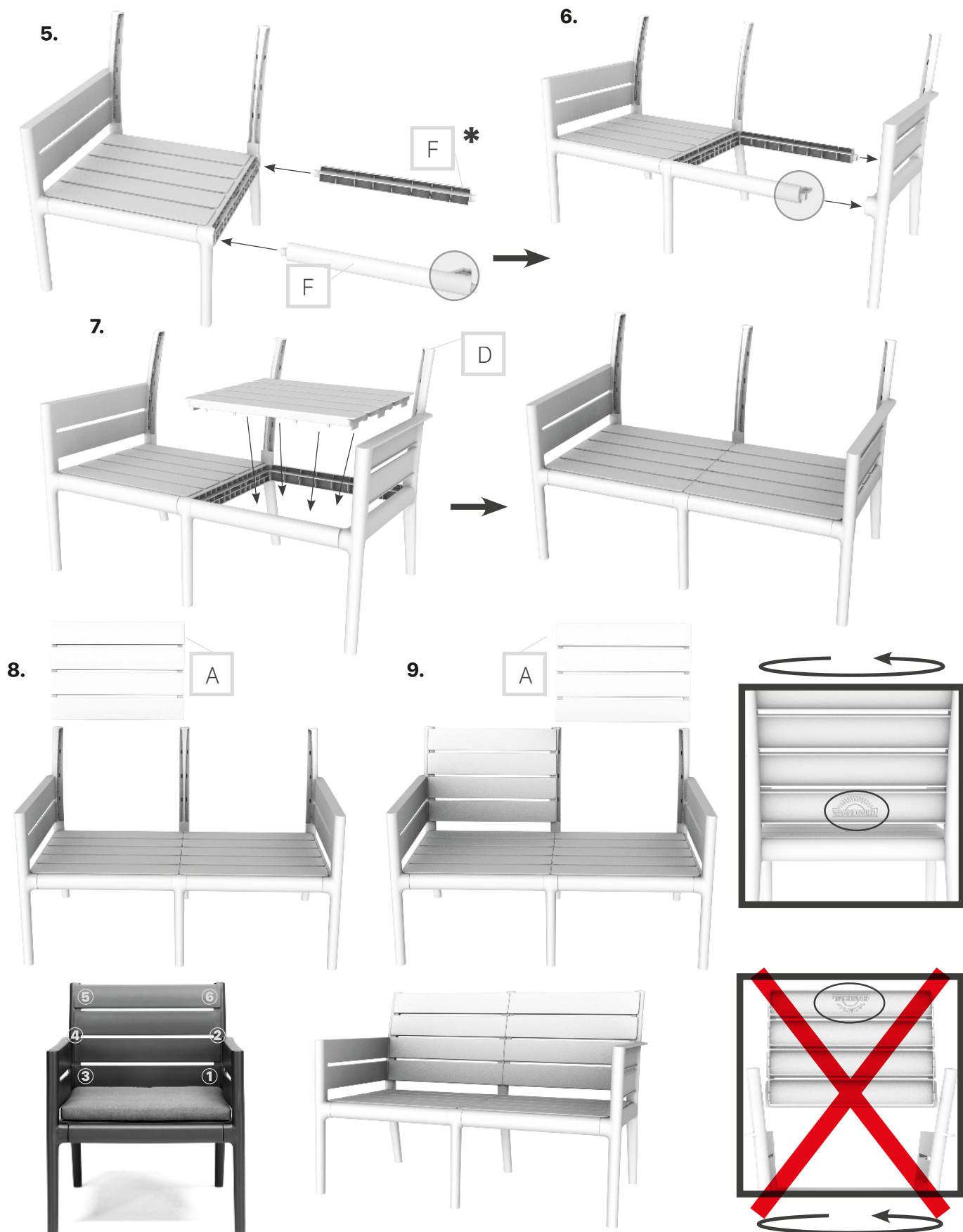
Component list • liste des composants • Komponentenliste • lista de componentes • lista de componentes



Montaggio Divano

Sofa Assembly • Assemblage du canapé • Sofa-Montage • Montaje del sofá • Montagem do sofá





I ATTENZIONE!
Il montaggio dello schienale può risultare difficile, ma garantisce una **stabilità duratura**. Seguire la sequenza enumerata (a partire dal basso) dei punti di pressione per montare lo schienale, piegandolo leggermente.

D ACHTUNG!
Die Montage der Rückenlehne kann herausfordernd sein, gewährleistet jedoch eine **dauerhafte Stabilität**. Folgen Sie die aufgeführte Reihenfolge (von unten beginnend) der Druckpunkte, um die Rückenlehne anzubringen, indem Sie sie leicht nach vorne klappen.

GB ATTENTION!
The backrest assembly may be challenging, but it ensures **long-lasting stability**. Follow the numbered sequence (starting from the bottom) of pressure points to assemble the backrest, bending it slightly.

E ¡ATENCIÓN!
El montaje del respaldo puede resultar difícil, pero garantiza una **estabilidad duradera**. Siga la secuencia enumerada (empezando por la parte inferior) de los puntos de presión para montar el respaldo, doblándolo ligeramente.

F ATTENTION!
le montage du dossier peut être difficile, mais il garantit une **stabilité durable**. Suivez la séquence indiquée (en partant du bas) des points de pression pour monter le dossier, en le pliant légèrement.

PT ATENÇÃO!
A montagem do encosto pode ser difícil, mas garante uma **estabilidade duradoura**. Siga a sequência enumerada (começando pela parte inferior) dos pontos de pressão para montar o encosto, dobrando-o ligeiramente.